

Document: EB 2012/105/R.7/Add.1
Agenda: 6
Date: 2 April 2012
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

ضميمة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي
الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Ruth Farrant

المراقب المالي ومدير شعبة المراقب والخدمات
المالية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2281
البريد الإلكتروني: r.farrant@ifad.org

Allegra Saitto

موظفة محاسبية
شعبة المراقب والخدمات المالية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2405
البريد الإلكتروني: a.saitto@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة بعد المائة

روما، 3-4 أبريل/نيسان 2012

للموافقة

توصية بالموافقة

بناء على إجراءات استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما، يقوم رئيس الصندوق بإبلاغ المجلس التنفيذي بصورة منتظمة عن وضع الموارد المتاحة لعقد الالتزامات، بما فيها إدارة سلطة الالتزام بالموارد مقدما. وفي كل دورة من دورات المجلس، يقوم المجلس بالموافقة على إجمالي الالتزامات من الموارد من خلال سلطة الالتزام بالموارد مقدما¹. هناك طلب على الموافقة على استخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما في الدورة الحالية بمقدار 194.3 مليون دولار أمريكي. وبناء على ذلك فإن المجلس التنفيذي مدعو لتفويض رئيس الصندوق بأن يعقد اتصالات القروض والمنح التي يوافق عليها المجلس في دورته الخامسة بعد المائة في أبريل/نيسان 2012 وتلك التي ستم الموافقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة.

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

- 1- أعدت الإدارة، لعلم المجلس التنفيذي، وكما هو وارد في الوثيقة EB 2012/105/R.7، تحدينا لتقديرات الموارد المتاحة لعقد الالتزامات بموجب البرنامج العادي للصندوق. وقدرت الوثيقة سابقة الذكر أنه ستكون هناك حاجة لاستخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما قدره 286.1 مليون دولار أمريكي. ويوفر المرفق الثاني المزيد من التحليل لصافي التدفقات من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 مارس/آذار 2012، والتي تقدر حاليا بـ 108 مليون دولار أمريكي. ومع الأخذ بعين الاعتبار صافي التدفقات العائدة المذكورة أعلاه خلال فترة الثلاثة أشهر، والتزامات القروض والمنح البالغة 302.3 مليون دولار أمريكي²، فالمطلوب هو استخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما بمبلغ 194.3 مليون دولار أمريكي في هذه الدورة للمجلس التنفيذي (المرفق الثاني). ويعود السبب في انخفاض المبلغ المطلوب لسلطة الالتزام بالموارد مقدما بشكل رئيسي إلى تأجيل بعض المشروعات إلى دورات مقبلة للمجلس التنفيذي.
- 2- ويوفر المرفق الأول تفاصيلاً عن القروض والمنح المقدمة إلى الدورة الحالية للمجلس بما يعادل مجموعه 254.3 مليون دولار أمريكي. وبناء على سعر الصرف المطبق في 29 فبراير/شباط 2012، تبلغ قيمة هذه القروض والمنح حوالي 163.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة. بالإضافة إلى ذلك، يوفر المرفق الأول أيضا قائمة إشارية بالمشروعات التي ستم الموافقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة في الفترة بين الدورتين من يناير/كانون الثاني وحتى أبريل/نيسان 2012.

¹ إجراءات استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما، المرفق باء من قرار مجلس المحافظين 154/د-32 - التعديل 1.

التوصية

3- بناء على حالة تقديرات الموارد بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، فإن المجلس التنفيذي وبعد النظر في المادة 7، البند 2(ب) من اتفاقية إنشاء الصندوق، وملاحظة أن تقديرات صافي التدفقات العائدة لفترة الثلاثة أشهر حتى 31 مارس/آذار 2012 تبلغ 108 مليون دولار أمريكي، وأن القروض والمنح الملتزم بها تبلغ 302.3 مليون دولار أمريكي²، يحيط علماً بأنه من المطلوب الموافقة على استخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً بمقدار 194.3 مليون دولار أمريكي في الدورة الحالية للمجلس. ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق لعقد اتفاقيات بشأن القروض والمنح التي يوافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة بعد المائة في أبريل/نيسان 2012، وتلك التي ستتم الموافقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة، كما هو مبين مبدئياً في المرفق الأول من هذه الوثيقة. وبالإضافة إلى ذلك، يطلب المجلس التنفيذي من رئيس الصندوق أن يرفع إلى المجلس التنفيذي تقريراً في دورته القادمة ودوراته التالية عن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات، والقروض والمنح التي تمت الموافقة عليها، واستخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً.

² يشمل مبلغ الـ 302.3 مليون دولار أمريكي ما يلي:

- القروض والمنح المعروضة على الدورة الحالية للمجلس التنفيذي للموافقة عليها وقدرها 254.2 مليون دولار أمريكي؛
- المشروعات التي سيوافق عليها بموجب إجراء انقضاء المدة في الفترة بين الدورات والبالغة 48.1 مليون دولار أمريكي من أجل برنامج القروض والمنح لعام 2012.

القروض والمنح المعروضة للموافقة عليها في الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

البلد/المتلقي	اسم المشروع/البرنامج	دولار أمريكي	حقوق السحب الخاصة ^أ
القروض			
نيجيريا	برنامج تنمية سلاسل القيمة	74 295 260	47 850 000
سيراليون	برنامج التمويل الريفي والنهوض بالمجتمعات المحلية	1 075 000	692 356
كينيا	مشروع إدارة الموارد الطبيعية في مستجمعات مياه تانا العليا	32 994 237	21 250 000
مدغشقر	برنامج التدريب الحرفي وتحسين الإنتاجية الزراعية	33 071 871	21 300 000
مدغشقر	مشروع لدعم التنمية في إقليم ميناوي وميلاكي	5 201 445	3 350 000
كمبوديا	مشروع التنمية الزراعية والتمكين الاقتصادي	17 545 171	11 300 000
نيبال	برنامج الحيازات الإيجارية الحرجية والحيوانية	1 500 000	966 078
كولومبيا	برنامج بناء قدرات المبادرات الفردية الريفية: الثقة والفرص	29 935 476	19 280 000
المكسيك	مشروع التنمية الريفية في إقليم ميكسيكا ومنطقة مازاهوا	18 709 674	12 050 000
أوزبكستان	مشروع دعم زراعة البستنة	9 611 027	6 190 000
المجموع		223 939 161	144 228 434
منح إطار القدرة على تحمل الديون			
سيراليون	برنامج التمويل الريفي والنهوض بالمجتمعات المحلية	1 075 000	692 356
كمبوديا	مشروع التنمية الزراعية والتمكين الاقتصادي	17 545 171	11 300 000
نيبال	برنامج الحيازات الإيجارية الحرجية والحيوانية	1 500 000	966 078
تونغا	مشروع الابتكار الريفي في تونغفا	4 036 942	2 600 000
المجموع		24 157 113	15 558 434
المنح			
نيجيريا	برنامج تنمية سلاسل القيمة	512 381	330 000
مدغشقر	برنامج التدريب الحرفي وتحسين الإنتاجية الزراعية	2 018 471	1 300 000
كولومبيا	برنامج بناء قدرات المبادرات الفردية الريفية: الثقة والفرص	620 000	399 312
المكسيك	مشروع التنمية الريفية في إقليم ميكسيكا ومنطقة مازاهوا	2 002 944	1 290 000
أوزبكستان	مشروع دعم محاصيل البستنة	1 001 472	645 000
المجموع		6 155 268	3 964 312
المجموع الكلي		254 251 542	163 751 180

^أ تم احتساب المبالغ باستخدام سعر الصرف السائد في 29 فبراير/شباط 2012 وهو 1.55267 دولار أمريكي لكل وحدة حقوق سحب خاصة.

قائمة إشارية بالقروض والمنح التي ستم الموافقة عليها من خلال إجراء انقضاء المدة في الفترة يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2012 من أجل برنامج القروض والمنح لعام 2012

حقوق السحب الخاصة	دولار أمريكي		
8 050 648	12 500 000	مشروع تطوير شبكات الري الصغيرة	هايتي
1 607 553	2 496 000	مشروع تنمية مشاريع تربية الأحياء البحرية	ملايف
6 500 000	10 092 355	مشروع إدماج الزراعة الأسرية في سلاسل القيمة (Paraguay)	باراغواي
		(Inclusivo)	
14 813 193	23 000 000	منح تحدد فيما بعد	
30 971 394	48 088 355		المجموع

تم احتساب المبالغ باستخدام سعر الصرف السائد في 29 فبراير/شباط 2012 وهو 1.55267 دولار أمريكي لكل وحدة حقوق سحب خاصة.

تحليل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما

بملايين الدولارات الأمريكية										
2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001
المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً في بداية السنة										
936.1	89.0	742.3	585.3	453.3	296.0	136.8	331.1	277.8	153.7	-
الاستخدام الصافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً (مغطى)										
460.3	147.1	46.7	157.0	132.0	157.3	159.2	(194.3)	53.3	124.1	153.7
المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً في نهاية السنة										
1 396.4	936.1	789.0	742.3	585.3	453.3	296.0	136.8	331.1	277.8	153.7

بملايين الدولارات الأمريكية

التقديري يناير/كانون الثاني إلى مارس/آذار 2012	
0	1- الموارد المتاحة في بداية الفترة تحليل التدفقات
55.8	مساهمات الأعضاء
67.2	التدفقات العائدة للقروض
14.8	القروض والمنح الملغاة
10.0	صافي عائد الاستثمار
3.6	صافي تحركات أسعار الصرف
(43.4)	نفقات تشغيلية
108.0	2- الإجمالي التقديري لصافي التدفقات العائدة خلال الفترة
0	3- سلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي وافق عليها المجلس التنفيذي خلال العام
(302.3)	4- التزامات القروض والمنح
194.3	5- سلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي سيوافق عليها المجلس التنفيذي في الدورة الخامسة بعد المائة ^أ
0	6- سلطة الالتزام بالموارد مقدماً المغطاة من التدفقات خلال الفترة
0	7- الرصيد غير المستخدم من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً (= 1+2+3+4+5) (6)
1 396.4	8- المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً (= فترة سابقة)
1 590.7	9- قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدماً المرحلة (= 3+5+6+7+8) ^ب

^أ الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي (أبريل/نيسان 2012)

^ب يبلغ الحد الأقصى لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً مقدار التدفقات العائدة للقروض على مدى سبع سنوات وهو حوالي 2.3 مليار دولار أمريكي، حسب تعريف التجديد التام للموارد. والتقدير الحالي للرصيد المرحل يعادل 5.5 سنة من التدفقات العائدة للقروض.